

Città di Bassano del Grappa

Medaglia d'oro al Valor Militare

VADEMECUM PER CITTADINI PROVENIENTI DALL'UCRAINA

АЛГОРИТМ ДІЙ ДЛЯ ГРОМАДЯН, ЯКІ ПРИБУЛИ З УКРАЇНИ

I cittadini ucraini che soggiornano nel Comune di Bassano del Grappa devono provvedere ai seguenti adempimenti:

Громадяни України, які перебувають на території комуни Bassano del Grappa повинні забезпечити виконання наступних дій та звернутись до:

■ **PRESSO IL COMMISSARIATO DI BASSANO DEL GRAPPA – який знаходиться за адресою Via Pecori Giraldi, 56/58 тел. 0424/507911 з 8:00 до 16:00 години**

- **PERSONE PROVENIENTI DALL'UCRAINA PRIVE DI OSPITALITA'**
 - Devono recarsi al Commissariato di Bassano del Grappa muniti di fototessera per dichiarazione di presenza (Documento identificativo provvisorio).
- **ОСОБИ ЯКІ ПРИБУЛИ З ТЕРИТОРІЇ УКРАЇНИ ТА ЯКІ НЕ МАЮТЬ ДЕ ПРОЖИВАТИ (або не повідомили про свою присутність на території)**
 - Повинні звернутись до представництва поліції тобто до Commissariato di Bassano del Grappa для заяви про присутність на території (dichiarazione di presenza) при собі потрібно мати фотокартку. (Тимчасовий документ, що посвідчуватиме особу)
- **PERSONE PROVENIENTI DALL'UCRAINA OSPITI DI FAMILIARI O CONOSCENTI**
 - L'ospitante deve recarsi al Commissariato di Bassano del Grappa per la consegna del modulo per la comunicazione di ospitalità in favore di cittadino extra comunitario (art.7 del Dlgs 25/07/1998 n°286) da effettuare entro le 48 ore.
 - L'ospitato deve recarsi al Commissariato di Bassano del Grappa per il rilascio della dichiarazione di presenza previa presentazione con fototessera di tutti i componenti il nucleo (Documento identificativo provvisorio)
- **ОСОБИ ЯКІ ПРИБУЛИ З ТЕРИТОРІЇ УКРАЇНИ ТА ЗНАХОДЯТЬСЯ (ПРОЖИВАЮТЬ) У РОДИЧІВ, ЧЛЕНІВ СІМ'Ї, ЗНАЙОМИХ**

1. Особа, у якої проживають вищевказані особи (або власник житла) повинна звернутись до представництва поліції тобто до Commissariato di Bassano del Grappa та надати заяву про прийом у себе громадянина країни, яка не входить до

складу ЕС – «Modulo per la comunicazione di ospitalità in favore di cittadino extra comunitario» (згідно з art.7 del Dlgs 25/07/1998 n°286) протягом 48 годин.

2. Розміщена особа, повинна звернутись до представництва поліції, тобто до Commissariato di Bassano del Grappa для отримання Dichiarazione di presenza (заява про присутність на території), попередньо потрібно буде надати фотокартки всіх осіб (або членів сім'ї) які будуть проживати (розміщені) разом з нею. (Тимчасовий документ, що посвідчуватиме особу).

■ **AL FINE DI RICHIEDERE OSPITALITÀ' PRESSO LE STRUTTURE CONVENZIONATE, PREGASI CONTATTARE LA PREFETTURA DI VICENZA PER ULTERIORI INFORMAZIONI:**

tel. 0444/338420 mail: emergenzamigranti.pref.vicenza@interno.it

■ **ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ПРОЦЕДУРИ ПО ОТРИМАННЮ ВИЩЕВКАЗАНИХ ДОКУМЕНТІВ У ВІДПОВІДНИХ АФІЛІЙОВАНИХ СТРУКТУРАХ ПРОХАННЯ ЗВЕРТАТИСЬ ЗА ДОДАТОВОЮ ІНФОРМАЦІЄЮ ДО ПРЕФЕКТУРИ У М.ВІЧЕНЦА – PREFETTURA DI VICENZA:** тел. 0444/338420 mail: emergenzamigranti.pref.vicenza@interno.it

■ **PER PRESENTARE RICHIESTA PER:**

- **RILASCIO PERMESSO DI SOGGIORNO,**
- **PROTEZIONE INTERNAZIONALE E TEMPORANEA**
- **ACCESSO AL SISTEMA DI ACCOGLIENZA**
- **ASSISTENZA SANITARIA**

Rivolgersi allo Sportello Immigrati dell'Associazione "Casa a Colori" di Bassano Del Grappa

Via del Mercato,13 tel. 0424/504160 cell.333 9522623 **accesso libero riservato ai cittadini**

Ucraini il martedì e il sabato dalle 8,30 alle 12,30 e giovedì dalle 15 alle 19, le altre mattine e il martedì pomeriggio negli stessi orari previo appuntamento.

Ai sensi dell'Ordinanza della Presidenza del Consiglio dei Ministri n. 872 del 4 marzo 2022 art. 7, lo svolgimento di attività lavorativa sia in forma subordinata, anche stagionale, che autonoma è consentita alle persone provenienti dall'Ucraina a seguito della crisi in atto, sulla base della sola richiesta di permesso di soggiorno presentata alla competente Questura

■ **ДЛЯ ПОДАННЯ ЗАЯВ З ПРИВОДУ:**

- **ОТРИМАННЯ ДОЗВОЛУ НА ПРОЖИВАННЯ В ІТАЛІЇ/** permesso di soggiorno
- **СПЕЦІАЛЬНОГО ТА ТИМЧАСОВОГО ЗАХИСТУ/** protezione internazionale e temporanea
- **ДОСТУПУ ДО СИСТЕМИ РОЗМІЩЕННЯ /**accesso al sistema di accoglienza
- **МЕДИЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ /**assistenza sanitaria

Звертатись до Sportello Immigrati dell'Associazione "Casa a Colori" di Bassano Del Grappa за

адресою Via del Mercato,13 тел. 0424/504160 моб.333 9522623 **вхід вільний для громадян**

України у вівторок та суботу з 8:30 до 12:30 та у четвер з 15:00 до 19:00 години, в усі інші дні у той самий ранковий час та у вівторок з 15:00 до 19:00 години прийом за попереднім записом.

Відповідно до l'Ordinanza della Presidenza del Consiglio dei Ministri n. 872 del 4 marzo 2022 art. 7 (postanovi Кабінету Міністрів республіки Італія №872 від 04/03/2022 пункт 7), передбачено що, особам, які прибули з території України у зв'язку з кризою яка виникла, дозволено здійснення трудової діяльності у підрядній (найм) чи сезонній формі та самозайнятим особам на основі поданого запиту на отримання Дозволу на проживання до відповідного відділення поліції (Questura).

■ ASPETTI SANITARI

Procedura Azienda-ULSS 7 Pedemontana

- il giorno stesso dell'arrivo le persone provenienti dall'Ucraina, compresi i minori, devono recarsi presso il Punto Tamponi per effettuare il tampone antigenico

- senza necessità di impegnativa né di prenotazione
- con un documento d'identità

Il Punto Tamponi dell'**OSPEDALE DI BASSANO DEL GRAPPA** è aperto:

- dal lunedì al venerdì dalle 7 alle 17
- sabato e domenica dalle 7 alle 13

L'operatore presente nel punto tamponi fornisce informazioni sulla procedura sanitaria di prima accoglienza per ingressi di persone provenienti a causa dell'emergenza "Crisi in Ucraina".

NUMERO VERDE DELL'AZIENDA-ULSS PER INFORMAZIONI: **tel. 800938800** dalle 8 alle 18 dal lunedì al venerdì, sabato e domenica dalle 8 alle 13.30 (solo lingua italiana).

▪ МЕДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Порядок дій Azienda-ULSS 7 Pedemontana

- У день приїзду, особи які прибули з України, неповнолітні включно, повинні обов'язково звернутись до відведеного відділення санітарної служби (**il Punto Tamponi**) для проходження антигенного тесту на SARS-CoV-2

- не потрібно попереднього запису чи направлення
- при собі потрібно мати документ, що посвідчує особу

Il Punto Tamponi dell'**OSPEDALE DI BASSANO DEL GRAPPA** працює:

- з понеділка по п'ятницю з 7:00 до 17:00 години
- субота та неділя з 7:00 до 13:00 години

Працівник, який присутній у пункті проведення тестів на SARS-CoV-2 надасть всю необхідну інформацію щодо первинного доступу до Системи медичного обслуговування Італії для осіб, які вимушено покинули Україну.

NUMERO VERDE DELL'AZIENDA-ULSS ДЛЯ ІНФОРМАЦІЇ: **тел. 800938800** працює з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 18:00 години, субота та неділя з 8:00 до 13:30 години (лише на італійській мові).

■ **PER ULTERIORI INFORMAZIONI POTETE CONTATTARE LO SPORTELLO DEL COMUNE DI BASSANO ATTIVO NELLE SEGUENTI SEDI E ORARI:**

■ **ДЛЯ ДОДАТКОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО SPORTELLO DEL COMUNE DI BASSANO ЯКЕ ПРАЦЮЄ:**

presso i SERVIZI SOCIALI за адресою Via J. Da Ponte, 37
ТЕЛ. 0424/519122 mail: emergenzaucraina@comune.bassano.vi.it

З ПОНЕДІЛКА ПО П'ЯТНИЦЮ З 9 ДО 13 ГОДИНИ
ВІВТОРОК ТА ЧЕТВЕР З 14 ДО 18 ГОДИНИ

presso IL CENTRO PER LE RELAZIONI E LE FAMIGLIE за адресою Viale Asiago, 22/b
моб. 334/6059521 mail: emergenzaucraina@comune.bassano.vi.it
ПОНЕДІЛОК, СЕРЕДА, П'ЯТНИЦЯ З 14 ДО 18 ГОДИНИ